17. THE MINISTRY OF THE BAPTIST (Matt-Mk Identical)

Matt 3:1-12	Mark 1:1-8
	1·1 Ἀρχὴ τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ υἱοῦ θεοῦ.
3·1 Ἐν δὲ ταῖς ἡμέραις ἐκείναις	
παραγίνεται	
Ἰωάννης ὁ βαπτιστὴς	
κηρύσσων	
ἐν τῇ ἐρήμῳ τῆς Ἰουδαίας	
2 καὶ λέγων, Μετανοεῖτε,	
ἤγγικεν γὰρ	
ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν	
3 οὗτος γάρ ἐστιν ὁ ῥηθεὶς δια	*1·2 Καθὼς γέγραπται ἐν*
Ἠσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος,	*τῷ Ἠσαΐᾳ τῷ προφήτῃ,*
	Ἰδοὺ ἀποστέλλω
	τὸν ἄγγελόν μου
	πρὸ προσώπου σου
	ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν σου·
Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ,	*·3 φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ,*
Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου,	*Ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν κυρίου,*
εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ.	*εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ,*
	·4 ἐγένετο
	Ἰωάννης ὁ βαπτίζων
	ἐν τῇ ἐρήμῳ
	καὶ κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας
	εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν.
·4 Αὐτὸς δὲ ὁ Ἰωάννης	
εἶχεν τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ	
ἀπὸ τριχῶν καμήλου	
καὶ ζώνην δερματίνην	
περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ,	
ἡ δὲ τροφὴ ἦν αὐτοῦ	

Matt 3:1-12	Mark 1:1-8
ἀκρίδες καὶ μέλι ἄγριον.	
5 τότε ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν	5 καὶ ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν
Ἱεροσόλυμα	
καὶ πᾶσα ἡ Ἰουδαία	πᾶσα ἡ Ἰουδαία χώρα
	καὶ οἱ Ἱεροσολυμῖται πάντες,
καὶ πᾶσα ἡ περίχωρος τοῦ Ἰορδάνου,	
6 καὶ ἐβαπτίζοντο	καὶ ἐβαπτίζοντο
ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ ὑπ αὐτοῦ	ὑπ αὐτοῦ ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ
ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν.	ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν.
	6 καὶ ἦν ὁ Ἰωάννης
	ἐνδεδυμένος
	τρίχας καμήλου
	καὶ ζώνην δερματίνην
	περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ,
	καὶ ἐσθίων
	ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον.
·7 Ἰδὼν δὲ πολλοὺς τῶν Φαρισαίων καὶ Σαδδουκαίων	
ἐρχομένους	
ἐπὶ τὸ βάπτισμα αὐτοῦ	
εἶπεν αὐτοῖς,	
Γεννήματα ἐχιδνῶν,	
τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν	
ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς	
8 ποιήσατε οὖν καρπὸν	
ἄξιον τῆς μετανοίας·	
9 καὶ μὴ δόξητε λέγειν ἐν ἑαυτοῖς,	
Πατέρα ἔχομεν τὸν Ἀβραάμ,	
λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι δύναται	
ὁ θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων	
ἐγεῖραι τέκνα τῷ Ἀβραάμ.	
10 ἤδη δὲ ἡ ἀξίνη πρὸς	
τὴν ῥίζαν τῶν δένδρων κεῖται·	
πᾶν οὖν δένδρον	
μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν	
ἐκκόπτεται	
καὶ εἰς πῦρ βάλλεται.	

Matt 3:1-12	Mark 1:1-8
	7 καὶ ἐκήρυσσεν λέγων,
·11 ἐγὼ μὲν ὑμᾶς βαπτίζω	
ἐν ὕδατι εἰς μετάνοιαν·	
ὁ δὲ ὀπίσω μου ἐρχόμενος	Ἔρχεται
ἰσχυρότερός μού ἐστιν,	ὁ ἰσχυρότερός μου ὀπίσω μου,
οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς	οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς
	κύψας λῦσαι τὸν ἱμάντα
τὰ ὑποδήματα βαστάσαι·	τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ·
	8 ἐγὼ ἐβάπτισα ὑμᾶς ὕδατι,
αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει	αὐτὸς δὲ βαπτίσει ὑμᾶς
ἐν πνεύματι ἁγίῳ καὶ πυρί·	ἐν πνεύματι ἁγίῳ.
12 οὗ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ,	
καὶ διακαθαριεῖ τὴν ἅλωνα αὐτοῦ,	
καὶ συνάξει τὸν σῖτον αὐτοῦ	
εἰς τὴν ἀποθήκην,	
τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει	
πυρὶ ἀσβέστῳ.	

88 words out of 366 words = 7%